

XXXII. évfolyam
Helyesbítés: Dr. HANCOCK
A szerkesztőség és kiadó:
Helyesbítés: Dr. HANCOCK
Tel.: 20-98

הספריה הלאומית
ירושלים

HAAREZ

PARTISNKIVÜLI NAPILAP

מזרח חדש
(אוי קלט)
תקן יומי בלתי סגור בשבת והגותיות - שנת ל"ב
תעודת: ד"ר א. מרסק
תעודת: דוד שן
העורכת והמחברת:
הל-אביב, רחוב שלונברג 9

Megdöböntö „justizmord” Jeruzsálem ostromának napjaiból
Ártatlanul végezték ki Méir Tobianskyt,
a Hagana egyik parancsnokát

A Ben Gurion parancsára elrendelt perújrafelvétel rehabilitálta a kémkedéssel
vádolt Hagana-tisztet

A miniszterelnökségi sajtóiroda vezetője, S. Agron hétfőn délután sürgős megbeszélésre hívta össze a tel-avivi lapok főszerkesztőit. A megbeszélésen a sajtófőnök a hadügyminiszter nevében rendkívüli megdöböntő és tragikus bejelentést tett. Egy példa nélkül álló bírósági ítéletről számolt be, amelynek alapján halálra ítélték és kivégezték egy ártatlan embert, a Hagana egyik parancsnokát, aki 23 éven keresztül hűségesen szolgált a nemzeti felszabadulásunk ügyét. A tragikus eset pontosan egy évvel ezelőtt történt, közvetlenül az első fegyverszünet után.

Agron sajtófőnök e bejelentés után felolvasta a hadügyminisztérium erről szóló közleményét, amely a következőképpen hangzik:

„1948 június 30-án a Hagana egyik bírósága kémkedés és az ellenségnek való hírszolgáltatás vádján alapján halálra ítélték Meir Tobianski jeruzsálemi lakost és még ugyanazon agyonlövötte őt. Meir Tobianski özvegyének kérése

Hogyan adja elő a tragédiát a perújrafelvétel ügyvédje

Ugyancsak hétfőn délután Asher Leviczki tel-avivi ügyvéd, aki Meir Tobianski perének újrafelvételi eljárását megindította, meghívta a lapok munkatársait, hogy a megrendítő justizmord ügyében információkat adjon a sajtónak. Az ügyvéd irodájában jelen volt Lena Tobianski, a kivégzett tiszt özvegye, valamint Magen-Tobianski, aki jelenleg a zsidó hadsereg őrnagya. Mielőtt Leviczki ügyvéd elkezdte az ügy ismertetését, az özvegy pár szóval köszönetet mondott Leviczkinak azért a fáradságos munkájáért, amellyel sikerült az igazságot felderítenie. Lena Tobianski egyben a sajtó útján mondott köszönetet a miniszterelnöknek, a hadsereg főparancsnokának, a katonai főügyésznek és Werner alezredesnek, a hadsereg női hadtestparancsnokának. Az özvegy maga is katonai egyenruhát visel és igen rokonszenves, intelligens asszony benyomását kelti.

Meir Tobianski — kezdte eladását Asher Leviczki — 1948 június 29-én, az első fegyverszünet követő napon kétháromnapos szabadságra Tel-Avivba jött. 1947 november 30. óta a jeruzsálemi front különböző szakaszainak első sorában küzdött és mint a Hagana régi tagja, felelősségteljes szerepet töltött be az ostrom alatt. A fegyverszünet pillanatában a jeruzsálemi repülőterek parancs-

alapján a hadügyminiszter parancsot adott, hogy az ítéletet alapvetően vizsgálják ki újból.

A katonai főügyész mélyreható vizsgálatot folytatott le ebben az ügyben, tanukat hallgatott ki, átvizsgálta a per egész anyagát és megállapította, hogy Meir Tobianski teljesen ártatlan és az ítélet és annak végrehajtása tragikus tévedés volt.

A mélyen sajnálatos és fájdalmas hiba lehetőség szerint való jóvátetele céljából a hadsereg vezérkari főnöke a hadügyminiszter jóváhagyása alapján a következőket határozta el:

- 1. Meir Tobianskinak, aki parancsnok volt a Hagana-ban, a kapitányi rangot adományozza.
2. Holttestét teljes katonai pompával újra eltemetik a jeruzsálemi katonai temetőben.
3. Az elhunyt özvegyének és árvájának megfelelő kártérítést fognak adni.
4. Azokat, akik a téves ítéletért felelősek, bíróság elé állítják.”

noka volt. Ezt megelőzőleg, az angolok kivonulásakor a Schneller-kaszárnya parancsnoki tisztjét töltötte be.

Tel-avivi tartózkodásának másnapján, délután 5 órakor katonai csoport jelent meg fivérének lakásán, ahol tartózkodott és azzal, hogy sürgős megbeszélésre hívják a hadsereg főparancsnokához, magukkal vitték. Utólag azonban kiderült, hogy az autót nem a katonai főparancsnokokra, hanem a Burma-ut mentőn levő Bet-Dziz faluba utazott. Ott gyors vizsgálatot folytattak le, majd olyan procedúra után, amelyet nehéz tárgyalásnak nevezni, halálra ítélték és az ítéletet azonnal végrehajtották. Ott is temették el. A szemtanúk állítása szerint hőiesen halt meg. Szemét és kezét nem engedte lekötöni és vigyázásban fogadták a Palmach-csoport sortűzét. Halála előtt azt kérte, hogy gondoskodjanak 12 éves fiáról.

Fivére másnap, látva, hogy Tobianski nem tért haza, a katonai főparancsnokságon érdeklődött sorsa iránt, ahol azonban mitsem tudtak hollétééről. Ekkor Jeruzsálembe utazott, ahol nagy meglepetésére fivérének nem találta otthon és felesége sem tudott tartózkodási helyéről. Néhány nap múlva, amikor már a sajtóban is különböző célzások jelentek meg „Tobianski, az áruló” kivégzéséről, az özvegy hozzám fordult.

Az ítélet nem volt törvényes

En akkor már tudtam Tobianski kivégzéséről — mondotta Asher Leviczki — és mélyen megrendítet a hír, mert Tobianskiét évtizedek óta ismerem és nem tudtam hinn a bűnösségében. Az özvegy megbízása alapján azonnal felkerestem Shaltiel ezredesét, Jeruzsálem akkori katonai parancsnokát, aki maga is kijelentette, hogy mélyen megrázta Tobianski kivégzésének a híre és megrendüléssel értesült róla, hogy a Hagana ezt a kiváló tisztjét agyonlőtték. Kérdésemre Shaltiel kijelentette, hogy tudott valami vizsgálatról, ami Tobianski ellen folyt, de kerekén kijelentette, hogy a halálos ítéletet nem a jeruzsálemi körzethez tartozó tábori bíróság mondta ki és hajította végre.

Az ügygel való foglalkozás során megállapítottam, hogy mind procedurájában, mind pedig a katonai büntetőtörvények szempontjából, ennek az ítéletnek a kimondásában és végrehajtásában valami nincsen rendben. Ebben a korszakban, a hadsereg megszervezése előtt időben, a Hagana 1948-as katonai törvénye volt érvényben, amelyet később az ideiglenes államrendszert a zsidó hadsereg tör-

vényvé emelt. Ez a törvény előírja a tábori bíróságok megszervezésének módját, megállapítja, hogy semmiféle ítélet nem hajtható végre a körzeti parancsnokság, a hadsereg főparancsnoksága, vagy a hadügyminiszter jóváhagyása nélkül. Az első megállapításom az volt, hogy a Bet-Dzizen működő tábori bíróság nem terjesztette fel az ítéletet jóváhagyásra.

Az özvegy Ben Gurionhoz fordul

Közben hetek és hónapok múltak és minden kísérletem, hogy a per újrafelvételét kérjem, a közöny áttörhetetlen falába ütközött. November hó elején sem az özvegyet, aki tovább folytatta katonai szolgálatát a hadsereg női hadtestében, sem pedig fivéré, aki szintén aktív katonai szolgálatát teljesíti, nem kaptak semmi néven nevezendő értesítést Tobianski haláláról, személyi tárgyait nem szolgáltatták ki, sírjának helyét sem jelölték meg. 1948 november hó elején közöltem a jeruzsálemi katonai parancsnoksággal, hogy kénytelen vagyok a fahébróság elé terjeszteni az

ügyet. Mielőtt ezt a lépést megtettem volna, azt tanácsoltam ügyfelemnek, forduljon levélben Ben-Gurion miniszterelnökhöz, mint hadügyminiszterhez. November elején részletes levelet írtam az özvegy nevében.

Itt az ügyvéd néhány részletet olvasott fel a levélből, amelyben Lena Tobianski a férje ellen kimondott és végre hajtott halálos ítélet körülményeinek a felülvizsgálását kéri, hogy rehabilitálja katonatiszti nevét és mentesítse a gyermekét az egész életére kiható szegény sulyától.

Miért végezték ki Tobianskyt?

Az újságírók megkérdezték az ügyvédet, milyen vád alapján ítélték halálra Tobianski.

Ha Tobianski rendes katonai vagy polgári procedúra alapján helyezték volna vád alá, semmi néven nevezendő tárgyi bizonyítékot nem lehetett volna elne produkálni. A halálos ítélet és annak végrehajtása csak azzal magyarázható, hogy Jeruzsálemnek az ostrom alól való felszabadulása után bizonyos katonai körökben felelőtlen hisztéria uralkodott és bűnbakot kellett keresni a szerencsétlenségek sorozatára, amelyeket Jeruzsálem átszenvedett. Tobianski a jeruzsálemi villamosművek mérnöke volt. Ezt a minőségét nemzetvédelmi szempontból akkor is megtartotta, amikor mint a jeruzsálemi repülőterek parancsnoka működött. Kapcsolatban volt Michael Bryant mérnökkel, a villanytársaság egyik angol igazgatójával. Bryant egyike volt annak a villamosmérnöknek, aki angol tisztviselőnek, akiket kémkedés vádjával az első fegyverszünet alkalmával letartóztattak. A jeruzsálemi vádhatóság Bryant

A levél — folytatta Asher Leviczki — visszhangra talált Ben-Gurion miniszterelnöknél. A miniszterelnök olyan erővel, igazságérzettel és bátorsággal nyult hozzá ehhez a kérdéshez, ami csak egészen nagy emberek sajátja. Ebben az esetben Ben-Gurion egészen rendkívüli emberi nagyságról tett tanubizonyságot, mert nem riadt vissza attól, hogy az igazság érdekében még tiszteletreméltó katonai intézmények féltett hírnevét is kockáztassa. November 18-án az özvegyhez intézett levelében már közölte, hogy az ügy felülvizsgálása után megállapította, a tárgyalás és az ítélet végrehajtásának procedurája nem volt rendben. Utasította Dori tábornokot, a hadsereg főparancsnokát, hogy rendelje el a per újrafelvételét. A hadsereg főparancsnok Chotár-Jlsáj katonai főügyészre bízta az ügy kivizsgálását és ennek során fény derült erre a Justizmordra, amely teljes rehabilitációt nyújt a kivégzett Tobianskinak. Fiát, akit eddig Ben-Semenben tartottunk, őszre újból visszavihetjük a jeruzsálemi Rechavija-gimnáziumba.

azonnal szabadlábra helyezte a katonai hatóságok határozott kívánására, mint-hogy ez a mérnök a Hagana bizalmiembere volt.

Közvetlenül a fegyverszünetvés elrendelése előtt Bryanttal megállapodás történt, hogy a villamosművek ellátják árammal a Hagana-t és az akkor az ezzel együttműködő Ecel és Lechi katonai bázisok legfontosabb pontjait. Ezek közé tartoztak tábori kórházak, repülőterek és más hasonló támaszpontok. Tobianski föltettes hatóságától azt az utasítást kapta, hogy készítse el ezeknek a pontoknak a kimutatását és azt adja át Bryantnak. A kimutatás a villanytelep irodájában, a zsidó tisztviselő bevonásával elkészült, azt egy tisztviselő legépelte és azután Tobianski átnyújtotta Bryantnak. Ismétlem, — hangsúlyozta Asher Leviczki —, hogy ezt a listát Tobianski felsőbb utasításra állította össze és adta át. A bíróság megdöböntő lelkiismeretlenségére vall, hogy ennek a listának az átadása miatt mondták ki a halálos ítéletet.

Kik felelősek az ítéletért?

A nyilatkozat után Leviczki az újságírók kérdésekkel halmozta el arra vonatkozólag, hogy kik voltak a felelősök az ítéletért. Leviczki arra való hivatkozással, hogy a kormány bíróság elé akarja állítani a felelőseket, megtagadta ezekre a kérdésekre a választ, mert ezzel elébevézna az igazságszolgáltatási eljárásnak. Annyit azonban elmondott, hogy Bet-Dziz, mint katonai bázis nem tartozott a jeruzsálemi katonai parancsnokság területéhez. Az ítéletet olyanok mondták ki és hajtották végre, akiknek erre jogi felhatalmazásuk nem volt és ugylászik, hiányzott belőlük a kellő komolyság és az emberi élet értékének becsülése. Mindamellett kiemelte az ügyvéd, hogy sem ő, sem pedig a család nem szól senkit azzal, hogy előre megfontolt szándékkal meggyilkolta Tobianski. Itt nem gyilkosságról, hanem bírósági gyilkosságról lehet beszélni.

Az ártatlanul kivégzett katonatiszt személyére vonatkozólag a következő néhány adatot közölte:
— Meir Tobianski 1905-ben Kownó-

Ostromállapotot akarnak kihirdetni Angliában a dokkmunkások sztrájkja miatt

A munkaügyi miniszter szerint a sztrájk katasztrófa Angliára

London (AFP). — A londoni dokkokban hétfőn a helyzet lényegében változatlan maradt. A sztrájkoló munkások száma 8000 körül van, habár a körükben bizonyos hajlandóság mutatkozik a munka újrafelvételére.

Ami a sztrájk hétfordulatánál ülésén a munkaügyi miniszter kijelentette, hogy a londoni dokkmunkások sztrájkja katasztrófa jellegű hatással van Anglia gazdasági helyzetére és nem egyéb, mint komolyan fenyegeti a munkaadókat.

ránt a dokkmunkásoknak azonnal újra fel kell venniük a munkát, ha eleget akarnak tenni az ország iránti kötelességüknek. A miniszter azt is közölte, hogy hétfőn reggel 8336 munkás sztrájkolt és 96 hajón szünetelt a munka, ezek közül 30 hajó élelmiszereket hozott Angliába.

Politikai körökben lehetségesnek tartják, hogy a kormány ostromállapotot fog elrendelni a dokkmunkások sztrájkja kö-

A parlament hétfői ülése

A Kneszet hétfői ülését a költségvetési vita folytatásának szentelték. Az ülés 30 órában szabtta meg a költségvetési vitát és úgy döntött, hogy közben más törvényjavaslatokat is terjesztene a parlament elé.

Az első felszólaló Rachel Cohen (WIZO) volt, aki súlyosan bírálta a jövedelmi adó rendszerét. Szerinte

a dolgozó nő önálló, független ember és adozás szempontjából is — az adomen-tes létminimum meghatározásánál — a férje helyzetétől függetlenül kell elbírálni.

A kommunista párt szónoka nem jelent meg az ülésen, ezért J. Guri (Mapá) után Ben Eliezer (Chéru) kapta meg a szót, aki azt vitatta, hogy az állam folyó kiadásai minden ándok nélkül nőnek és fokozódnak.

Ki felelős az amerikai Gyűjtőakció kudarcáért?

Szerlin (Klá) az amerikaicionista szervezetben dülő vizsályt hozta szóba azzal a hírrrel kapcsolatban, hogy az Egyesült Gyűjtőakció az év első felében mindössze 68 millió dollárt eredményezett. Tavaly 150 millió gyűlt össze, ezidén pedig 250 millió dollárról beszéltek. Ha tanulmányozzuk a költségvetés egyes tételeit, önkéntelenül is feltesszük a kérdést: a nagyszabású tervek végrehajtásához honnan vesszük a szükséges pénzeszközöket? Ebben az ügyben jelentette a kormány, hogy az amerikai válság miatt a Gyűjtőakció talán a 100 millió eredményt sem fogja elérni. Ez a bejelentés azonban nem elég. A kormányt azt is el kellett volna mondania, mi az oka ennek a válságnak és mennyiben felelős a kormány emiatt.

Az amerikai vizsályért valakinek viselnie kell a felelősséget. Izrael államában 300 ezer családfő van, de ez képtelen elvgezni azt a feladatot, amelynek végrehajtása a világ zsidóságára hárul.

Ezután Menáchem Báder (Mapam) párt-hírnézője terén elkövetett mulasztásokat hibáztatva a szónok.

Az általános érdeklődési hányra való tekintettel, amelyben a vita folyt, dr. Meir elmök — Aszaf (Mapá) felszólalása után — berekesztette az ülést mert a felrattak zott szónokok egymásután tűntek el a teremből és nem volt felszólaló.

Az esti ülés

Az esti ülésen dr. Granovszki (progressziv) a külföldi tőke befektetésének támogatásáról szóló törvény megjelenését sürgette.

Benjamin Mántz (Poalé Agudat Jiszdáel) a bibliai szocializmus, nem pedig a marxista materializmus szellemében történő országépítést követelte.

Felpanaszolta, hogy a Szociálisták csak azzal a feltétellel hajlandóak támogatni az Agudat Jiszdáel munkásmozgalmát, ha az csatlakozik a cionista világszervezethez.

Ezután emnáchem Báder (Mapam) pártjának a költségvetéssel szembeni álláspontját ismertette, majd Harzfeld (Mapá) támogatta a kormány programját.

A költségvetési vitát szerdán este folytatják. Ma a vallási szolgálatok költségvetését tárgyalja a Kneszet.

Élelmezési hírek

Meg kell őrizni a régi élelmiszerjegyeket.

Azok a tel-avivi fogyasztók, akik jegyfelületüket még nem kapták meg, július 10-ig naponta délután fél 5 és fél 7 óra között a szerhályazonossági bizonyítvány felmutatásával megkaphatják az élelmezési felügyelőség Jaffa-Tel-Aviv u. 1 sz. alatti irodájában. Haifa az igazolványok csütörtökig vehetők át az élelmezési felügyelőség Bank ucca 6. szám alatti irodájában délután 4 és 8 óra között. Az összes fogyasztóknak további intézkedésig meg kell őrizniük régi élelmiszerkártyáikat is.

Haifa heti ádagok

Haifa ezen a héten a következő élelmiszerárakat osztják:
50 gr. Tnuva-vaj gyermekeknek a Sin-Tet oldal első szelvényére, gyermekeknek 7 belső, felnőtteknek 4 belső és 2 külföldi tojás a 27-a szelvényre, családunként 1 doboz kondenztej, 100 gr mar garin a 2-a szelvényre, 100 gr ausztráliai vaj a 4-a szelvényre, 200 gram hallé a 13-a szelvényre, 100 gr hagyma a Sin-Tet-3 szelvényre, 100 gr citrom a Sin-Tet-4 szelvényre. Előhalat szelvény nélkül osztanak, előbaromfi osztása is meg kezdődött a Sin-Tet-2 szelvényre.

Halálraítétek Betcher tábornokot aki 380 ezer zsidót gyilkoltatott meg

Varsó (STA). — A varsói népbírósg kötéltálati halálra ítélte Betcher tábornokot, az SS rendőrség főparancsnaát. A tábornok az 1942-45. években a radomi kerület parancsnoka volt. A néptörvényszék 380.000 zsidó és 80.000 lengyel kiirtásáért vonta felelősségre, valamint azért, mert több mint 60.000 embert küll

dótt kényszermunkára Németországba. A zsidó történelmi intézet képviselője a tárgyalás során elhangzott vallomásában kijelentette, hogy a radomi kerület 400 ezer zsidó lakosa közül csak 20 ezer maradt életben. A tíz napig tartó főtárgyaláson több zsidó tanu jelent meg.

Csütörtökön és pénteken a meszárosok kötelesek nyitva tartani üzleteiket

Tel Avivban két irodát állítottak fel a meszárosok elleni panaszok benyújtására

Az élelmezési felügyelőséghez sok panasz érkezett, hogy a meszárosok rendszertelenül tartják nyitva üzleteiket és ez sok kellemlenséget, idővesztést és zavart okoz a fogyasztóközönség számára. A felügyelőség ezért most rendeletet adott ki, amely azokon a napokon, amikor rendszerint a husosztás történni szokott, kötelező üzleti órákat ír elő a meszárosok számára. Csütörtökön minden meszárosnak reggel 7-től déli 1-ig és délután 5-től este 8-ig kell nyitva tartania üzletét, feltéve, ha a községi rendeletek nem kötelezik korábbi zárásra. Pénteken a meszárszékeknek reggel 7-től délután 2-ig kell nyitva tartaniuk.

Tel-Avivban a felügyelőség két hivatalt nyitott, ahol a község panaszait tehet. Az egyik az Alíjja-piacon a 11. számú szobában van, a másik a Rabbi Meír-ucca 3. szám alatt a Karmel-piacon, a Rambam ucca folytatásán. Ezek az irodák reggel 8-tól este 8-ig állnak a község rendelkezésére.

Képviselőválasztások Mexikóban verekedésekkel, sebesültekkel és urnalopásokkal

Mexiko (AFP). — Mexiko fővárosában tegnap 147 új szövetségi parlamenti képviselőt választottak. A választások során számos összetűzésre került sor a politikai ellenfelek között. Az incidensekben 6 ember megsebesült, közülük négyen súlyosan. Ezenkívül több szavazóurnát elloptak.

A kisebb uccal botrányoktól és verekedésektől eltekintve a választások a szavazók kivételese érdeklődése mellett folytak le. Végleges választási eredmények még nincsenek, de a jelek szerint az Intézményes Forradalmi Párt, amely a kormánypárt, jelentős előnyben van a

többi párttal szemben. A második helyen a Nemzeti Akció Pártja áll, míg a Vicente Lombardo Toledano vezetése alatt álló baloldali szocialista néppárt egyelőre meglehetősen lemaradt. A két utóbbi párt sorozatos titkozásokot jelentett be a különböző választási visszaélések ellen, amelyeket állítólag a kormánypárt emberei követtek el.

Ezzel egyidejűleg komoly incidensekről érkeztek jelentések a belügyminisztériumhoz Montereyből, az ország északi nagy ipari városából, ahol állami kormánypártot választottak.

Javult a viszony

Izrael és Szovjetország között

Jólinformált körök értesülése zzerint az Izrael és Szovjetország között folyó diplomáciai tárgyalás az elmúlt napokban jelentős mértékben előrehaladt. A két állam közötti viszony lényegesen javult mutat és remény van arra, hogy ennek a javulásnak a legközelebbi napokban látható eredményei mutatkoznak.

Kilátás van arra, hogy a diplomáciai képviselőt tárgyalásban folytatott megbeszélések is sikeresen fejeződnek be és ennek alapján a tel-avivi és moszkvai követéseket nagykövetségi rangra fogják emelni. Nem valószínű, hogy Jersov követ visszatér Tel-Avivba, mert Moszkva már hetekkel ezelőtt közölte, hogy fenntartja magának a jogot Jersov követnek egy más diplomáciai személyiséggel való felváltására. A moszkvai kormány ezt a szándékát Goida Meírsóhn Moszkvából való elutazása után közölte.

A Moszkva és Tel-Aviv közötti viszonyban várható változás feltétlenül kihatással lesz majd a kelet-európai blokkhoz tartozó országokra is. Valószínű, hogy ezeknek az országoknak a kormá-

nyai revizió alá veszik az alljával szemben elfoglalt álláspontjukat.

A Jediot Achronot jelenté: Jeruzsálemi diplomáciai körök értesülése szerint Moshe Sháret külügyminiszter a közel hetekben látogatást tesz a kelet-európai országok fővárosaiban. Látogatása során Sháret külügyminiszter egykezni fog megállapodásra jutni az alljüggekben, ugyanínt felveszi a kölcsönös kereskedelmi kapcsolatok megeremtetésére irányuló tárgyalásokat. Sháret külügyminiszter felhívja az izraeli követéseket eddigi munkásságát is. A külügyminiszter különös figyelmet akar szentelni a bukaresti követség munkásságának, tekintettel arra, hogy a Mapam és az izraeli kommunista párt azt állítja, hogy a romániai alljü holtpontra jutása a bukaresti izraeli követség kétközkezes politikájának a következménye. Sháret külügyminisztert külföldi útjára a külügyminisztérium magasrangú tisztviselői, valamint az ipari és kereskedelmi minisztérium megbízottai fogják elkísérni.

A kormány sajtóirodája a külügyminiszter állítólagos kelet-európai utazásáról szóló hírt megcáfolta.

árának maximálisát egyelőre felfüggesztették.

Uj lapengedélyt kell kérni

A közellátási minisztérium élelmezési ügyosztáya felhívja az élelmezési ipar és kereskedelem minden ágának képviselőit, hogy az élelmiszer előállításáról szóló törvény értelmében minden ágának képviselője, importőr és nagykereskedő valamint élelmiszerelőállító üzemi hűtőház, vagy élelmiszerraktár, étterem és szálloda köteles új engedélyt kérni a közellátási minisztériumtól. Az erre vonatkozó irülapokat díjtalanul lehet átvenni az élelmezési ügyosztálynál valamint az ipari és kereskedelmi érdekvéviselőknél. Az eddig kiadott összes rendeletek július 15-ikén érvényüket veszítik. A kereskedőknek, termelőknek és étteremtulajdonosoknak sürgősen be kell nyújtaniuk kérelmeiket, hogy a határidőt ne kessék el.

Naponta halljuk

vevinktől, hogy nekünk van a legnagyobb választékunk elegáns Női fehérneműben, Gyermek-holmiban és Nylon-huriznyában. Látogasson meg Ön is bennünket. — Áránk futányosak

DOLLY

Tel. Aviv, Brenner-u. 3. az Allenby mellett. — Harisnya-szemfelszedés.

„RABAN”



AZ EGYETLEN KAVE-szaküzlet és pörköldé a Ben-Jehudán T. A. BEN-JEHUDA 129 Valódi szegedi paprika kapható

MÁJUS 15-ikén

ujonnan átszerveve megnyit

TIBERIÁSON a

CAFE-RESTAURANT AVIV

MAGYAR KONYHA

Tulajdonos: Engel József Rhv. Hagall

FISCH BÖSKÉ

Kolozsvár

KÉZIMUNKAUZLETÉT

megnyitotta

Tel-Avivban, Rh. Allenby 52. (Az udvarban)

ELŐNYOMDA

Ágyművarrás, Hímzés, Függönykészítés, Monogramozás

DUS VALASZTEKBAN, legolcsóbban uri, nöl és gyermek divatcikkek: Cena női pizsama Ia . . . 1.765 Cena férfi pizsama Ia . . . 1.970 Cena chaluk szép mintás . . . 1.330 BOROS és WINKLER, TEL AVIV

SHAR HAZOL

Bét Lechem 8. — Becalel-Suk.

Katonaságtól leszereltem!

BOR SÖR ÉS LIKÖR

különlegességek angro és detali üzletekben kaphatók. — Rison-lecloni delikateszek — Előzetkény kiszolgálás (magyarul is), szolid árak.

MOSHE GOTTDIENER

JAFFA, HANNA SZENES U. (King George u. 3. sz. köz) Megrendelését házhoz szállítjuk.

NYÁRI SZABADSÁG NAHARIÁN

(8 nap a legjobb ellátással és elsőosztályú elhelyezéssel, beleértve az oda- és visszautazást)

IL 15.750

METULLÁN

Izrael Svájccában (8 nap a legjobb ellátással és elhelyezéssel, beleértve az oda- és visszautazást)

IL 18.800

a MAHER-TAXI rendezőcéhen Tel-Aviv Hamasbir u. 2. Telefon 2799 (utolsó tálalhatóság)

Haifa Carmel Avenue 88. és Shephira u. 13. Tel. 2604

FIGYELEM! A fenti ár a haifai község részére IL 1.80-al olcsóbb

HIREK

Amerika ragaszkodik az angol font leértékeléséhez

Snyder amerikai pénzügyminiszter európai tapasztalaitól teszik függővé Amerika további segítségét - Shuman francia külügyminiszter hétfőn Bevinnel és Crippszel tárgyalt Londonban

Eltemették báro Rotschild Eduárdot. Hétfőn délelőtt temették el a párisi Père Lachaise temetőben a 81 éves korában meghalt Rotschild Eduárd bárót, a franciaországi Rotschild-ház fejét. A temetésen Reouven Rubin Izráel bukaresti követe is részt vett, azonkívül jelen volt René Mayer volt francia miniszter, De Noailles herceg és hercegnő, René Cassin, a francia államtanács alelnöke és számos más közéleti személyiség.

Leszállították az oltott mész árát. Az építkezési anyagok árának leszállításáért folyó tevékenység során az oltott mész árát Tel-Avivban az építkezés színhelyén az eddigi 17.500 font helyett 12.750 fontban állapították meg.

Cukorreltegetésért letartóztatták a perzsa pénzügyi államtitkárt. Teheránból jeleik: Nikpey perzsa pénzügyi államtitkárt letartóztatták azzal a váddal, hogy nagymennyiségű cukrot tartott vissza, amivel a cukorárak emelkedését akarta előidézni. A botrányt hétfőn leplezték le a parlamentben és a miniszterelnök megígérte, hogy megkötözik a cukorreltegetők számát és a botrányért felelős személyeket súlyosan megbüntetik.

Triesztben beválták a jugoszláv pénzt Belgrádból jelentik: A jugoszláv lapok hétfői közlése szerint Triesztnek a jugoszláv hadsereg által megszállott részében pontos 7-én beválták az eddigi pénzt és új pénzt fognak forgalomba hozni. Erre a célra a belgrádi kormány megfelelő összegű kölcsönt folyósított a jugoszláv katonai hatóságoknak azzal a rendeltetéssel, hogy vessenek véget annak a természetellenes helyzetnek, amely abból keletkezett, hogy az angol-amerikai katonai hatóságok sorozatosan megsértik a békeszerződést Trieszt szabad területén.

A tel-avivi nagyszállodák le akarják állítani a konyhákat. Az öt tel-avivi nagyszálloda bejelentette az élelmiszeri felügyelőségen, hogy megszüntetik a konyhákat és többet nem szolgálnak fel étkezéseket a vendégeknek ha a legutóbbi rendeletek által előírt helyzet meg nem változik. A szállodások szerint az új árak mellett képtelenek kiszolgálni vendégeket, akik tulajdonrészt külföldi turisták és igényeik messze meghaladják azt, amit a rendelet értelmében fel lehet szolgálni. Ezenkívül azt is panaszozik, hogy a szállodák rendelkezésére bocsátott élelmiszerek sem eleget tesznek a szállodák számára a külföldi vendég ellátása. Ezzel kapcsolatban illetékes körökben állítólag hajlandóság mutatkozik a kérdés olyan módon való megoldására, hogy bizonyos szállodákat kijelöljenek ahol csak külföldi turisták étkezhetnek majd az igényeiknek megfelelő feltételek mellett.

Letartóztatták Tel-Avivban egy fegyveres rablóbandát. A tel-avivi rendőrség bizalmas értesülést kapott, hogy a Sábzi-utca végén gyanús mozgólás észlelhető. A rendőrség kiszállt a helyszínre. Rövid várakozás után csomagokat cipelő gyanús alakokra lettek figyelmesek. Amikor az alakok észrevették a rendőrséget, eldobták a csomagokat és futásnak eredtek. A rendőrség tagjai üldözöbe vették a menekülőket és kettőt sikerült elfogni. Az eldobott csomagokban három gyorstüzelő fegyver és nagymennyiségű lőszer volt. A rendőrség házkutatást tartott a Kol Jiszráel Chaverim utca 6. szám alatti házban, ahol újabb fegyver- és lőszer mennyiséget találtak. Megállapítást nyert, hogy ebben a házban egy fegyveres rablóbanda tanfázott. Ez a banda az elmúlt hetekben Tel-Avivban és környékén garázdálkodott. A reggeli órákban a rendőrség a jaffai Adzsami-nyegyedben elfogta a banda harmadik tagját.

Kislékolt a strassburg-párisi gyorsvonat. Nancyból jelentik: A páris-strassburgi gyorsvonat hétfőn délelőtt kislekolt. Az eddigi jelentések szerint a szerencsétlenségnek öt halottja és 12 sebesültje van.

Masaryk volt titkára lemondott és külföldre maradt. Londonból jelentik: Masaryk egykori magántitkára dr. Guido Luller, aki a bhüssell csehszlovák követség harmadik titkára volt, de július 1-re visszarendelték Prágába, benyújtotta lemondását. A londoni szabad csehszlovák távirati iroda közlése szerint a brüsszeli követségről további hat tisztviselőt hívták vissza Prágába, de csak kettő volt hajlandó hazatérni.

Végőzték az orosz tengerész-sztrájk. Az orosz tengerészek 16 napos sztrájkja hétfőn délelőtt véget ért, miután délelőtt megegyezés jött létre a kormány és a munkásszakszervezet között. Az orosz kikötőkben rekedt hajók most megindult a munkára.

Az amerikai pénzügyminiszter európai utazásával kapcsolatban jöreltesült washingtoni körökben úgy tudják, hogy az európai ujjáépítésével közvetlen kapcsolatban álló amerikai kormányhivatalok, sőt maga Truman elnök is, több ízben megbeszélést folytattak az angol pénzügyi válságról és annak következményéről. Snyder elutasítása előtt külön is tárgyalt más miniszteriumok magasrangú tisztviselőivel, majd kihallgatáson volt Truman elnökkel. Azt hízik, a pénzügyminiszter minden tekintélyét latba fogja venni és arra gyekszi majd rávenni Angliát, hogy erőfeszítéseket készítsen elő annak a gazdasági válságnak a megelőzésére, amely Amerika egész európai segélyes akcióját alááshatja.

Ebben a törekvésében a pénzügyminiszter támogatni fogja Paul Hoffmann, a Marsall-terv adminisztrátora is akivel együttesen fogja előterjeszteni Amerika álláspontját az Európa egészének gazdasági helyzetének helyreállítása érdekében szükségesnek tartott intézkedésekről.

A pénzügyminiszter a legtöbb nyugateurópai országban felülvizsgálja az ujjáépítés terén tett előrehaladást és a megfigyelések alapján fogja folytatni tárgyalásait az angol és francia vezetőkkel. Ezekbe a tárgyalásokba valószínűleg Averell Harriman, a Marsall-terv rendkívüli nagykövete is bekapcsolódik. A tárgyalások során megbeszélésre kerülő intézkedések között szerepel a kereskedelmi hitelek újabb megindítása, amelyet Hoffmann életfontosságúnak tart az ujjáépítési folyamat folytatása érdekében. A francia kormányfőiről folyó megbeszélésekben Snyder és Hoffmann messzemenő módon érdeklődik arról, hogy milyen sztrájkok várhatók az ősszel Franciaországban.

A tavalyi francia szembányász-sztrájk ugyanis igen hátrányosan befolyásolta az ország gazdasági talpraállítását amely még most is érzí a sztrájk kihatásait. Hivatalos körökben olyan hírek vannak, hogy újabb sztrájkok fenyegetik Franciaországot.

Az amerikai álláspontnak amelyet Snyder és Hoffmann az európai vezetőkkel közösen terjesztenek, a főbb pontjai a következők:

1. Szabad kereskedelmi hitelek kölesősítés nyújtása a Marshall-tervben résztvevő államok között. Ebben a tekintetben elismerik, hogy a kompromisszumos megegyezés amely a múlt hetén Párisban jött létre, Sir Stafford Cripps angol pénzügyminiszter és Harriman között, talán az egyetlen előrehaladás, amely ezen a téren egyelőre várható.
2. De nyilvánvaló, hogy ez a kompromisszum igen jelentéktelen lépés csupán és nem elég ahhoz, hogy le lehessen küzdeni azokat az alapvető gazdasági nehézségeket amelyek az európai államok közötti széle-

sebb alapvető kereskedelmi viszonyt akadályozzák.

2. Az európai valuták árfolyamának bizonyos fokú összehangozatala, beleértve a fontsterling leértékelését. Amerika szerint ez az akció ösztönözze volna a kereskedelemre és leszállítaná az európai export-árak dollárba számított beszerzési árát és messzemenően elősegítené a megfogyott dollártartalékok helyreállítását.

3. Az eddiginél sokkal intenzívebb akciók kell indítani a termelés technikai megújítására, ami fokozná Európa árukiviteléből eredő dollárbevételeit. Az amerikai véleménye szerint ez az akció az árak leszállításával párhuzamosan új lendületet adna az európai termékek elhelyezésének az amerikai piacon.

Drew Pearson az ismert amerikai rádió hírmagyarázó megerősíti, hogy

Snyder a fontsterling leértékelésére igyekszik majd rávenni Angliát a dollárhiány következtében beállott válság enyhítése érdekében.

Pearson szerint a gazdasági válság oly méretet öltött Angliában, hogy a kormány kénytelen lesz az egész brit birodalom területén szigorú ellenőrzés alá helyezni a sterling-készleteket. A pénzügyi helyzet komolyan veszélyezteti a munkáskormány hatalmát maradását.

Az amerikai javaslatokkal kapcsolatban a Manchester Guardian azt írja, hogy az amerikai kongresszus nem akar újabb segélyösszeget megszavazni Európa szá-

mára, amíg meg nem győződik arról, hogy az az állam, amelynek részére a segítséget adják, valóban mindent megtett szerült helyzetéből való kilábolása érdekében. Snyder is azt tanulmányozza most Európában, hogy a további amerikai segítség megfivitható-e Angliá és Franciaország gazdasági helyzetét vagy pedig a további segítségnek nincsen semmi értelme.

London (AFP). Az angol pénzügyminiszternek közlése szerint azon az egymillió 619.000 fonton kívül, amelyet júniusban Svájcnak fizetett ki,

Angliának júliusban 6 millió 790 ezer fontot kell aranyban és dollárban átutaltania Belgiumnak is, az angol kereskedelmi deficit kiegyenlítésére.

London (AFP). Robert Schumann francia külügyminiszter hétfőn kora délután Londonba érkezett és azonnal tanácskozással ült össze Bevin angol külügyminiszterrel. A megbeszélések főként az Európai Tanács összehívásával kapcsolatos kérdésekről volt szó. Mnt ismeretes a tanácsot augusztusra hívták össze Strassburgba.

A két államférfi Németországgal kapcsolatban is megbeszélte bizonyos kérdéseket.

A tárgyalásokba később bevonták Sir Stafford Cripps pénzügyminisztert is, míg francia részről Hervé Alphand, a külügyminisztérium gazdasági ügyosztályának igazgatója volt meg jelen.

Schumann még az éjszaka visszatartozott Párisba.

APRÓHÍRDETÉSEK

Történelmet, Ékszer, Brilláns Vasz-Élad
 TEL-AVIV, Allenby 83., udvarban
VADNAI TESTVÉREK

CINEFOTO HAIFA, Proféta u. 11. szám (Armon mozival szemben) Haifán az első keskeny és színes filmlaboratórium. Gyermekfelvételek, igazolványképek, amatőr munkák, Leica specialista, reprodukciók, fókópókpiák.

JÓL BEVEZETETT MOSODA Jeruzsálemben esetleg 2 szobás lakással, családi okokból nem szakembernek is olcsón eladó. Orient közelebbi iroda, Machane Jehuda, Bet Tissoni, Jeruzsálem.

BUTORT legelőnyösebben vehet, cserélhet, eladhat **Gránfeld Testvérek**-nél, Tel-Aviv, Jochanan Haszandlar 18. (Schenkin-saroknál.) Ugyanott butorok átpoliturozását is vállaljuk.

UJ OLEK FIGYELMEBE! Ismét 500 UJ könyv érkezett! Nagy választék szépirodalmi és tudományos könyvekben. UJ és használt könyvek olcsó kiadásai. Vesszünk jó árban modern könyveket, Iratokozék még ma a Daat könyvtárba. A „Daat” Izrael legnagyobb könyvtára. „DAAT” Magyar Kölcsonkönyvtár, Tel-Aviv, Rotschild Blvd. 86.

BUTORVÁSÁRLÁS előtt okvetlen keressé fel **Polacek Gábor** asztalosműhelyét JAFFA, XII. ucca 53 (sarok). UJ és használt butorok. Eladás, vétel és csere.

VARRÓGEP-MERKAZ (központ) vétel eladás, javítás, kimondott szakület. Tel-Aviv Bet-Lechem. 8. Becelet Suk-nál.

NOI RUHA SZABASZATOT, modell-roszást, kosztümekabát szabást — tanuljon Zisovics Nándornál, Tel-Aviv, Lessing u. 14. Gordon mellett. Szabásminta minden fazonra megrendelhető.

KÁVEHAZ, vendéglő, Zichron-Jaakoy közepén Egednél, teljes berendezéssel, lakással, 500 fontért eladó vagy bérbeadó. Keszenbaum.

SZÓDAVIZ-GYAR — berendezésben helyiséggel rendelkező pénzestársat keresek. Ajánlatot „Bicsu” jellegével a kiadóhivatalba.

HAIFAI MEGBIZOTTUNK: Grünberger Arnold, Schapira 13. Tel. 25.94. már felvesz előfizetéseket háborúsállítással — Haifán és környékén, a Karmelen és Achurára is.

Nyomatott az Uj Kelet nyomdájában, Tel-Aviv, Schapira u. 9. Tel. 25-82

Beszivárgó arabok meggyilkolták a benjaminai olétábor két lakóját

Egyre nagyobb méreteket ölt az arab beszivárgók garázdálkodása

Allati kegyetlenséggel végrehajtott gyilkosság tartja izgalomban Benjamineket és vidéket. Az elmúlt éjjel beszivárgó arabok meggyilkolták a benjaminai olétábor két lakóját. Az áldozatok (ezideig csak keresztnevüket sikerült megállapítani — az egyik Moshe, a másik Abraham) egy benjaminai szőlőben dolgoztak és éjszakára is a szőlőben maradtak, ahol az orségezt látták el. Reggel, amikor a szőlő munkásai munkahelyükön megjelentek, megdöbbenve konstátálták, hogy a két őrt a csöszkunyhóban meggyilkolták. Az esetet rögtön jelentették a hatóságoknak, a rendőrség megindította a nyomozást. A nyomozhatóság birtokában biztos nyomok vannak Ugyanakkor feltételezik, hogy az áldozatokat, alvós közben gyilkolták meg.

Hétfőn a korareggeli órákban az ország déli részében levő Szatáp környékén súlyos összetűzésre került a sor beszivárgó arabok és a kormány által foglalkoztatott munkások között, akik a narancsültetvényeken dolgoznak. Egy 50 főnyi arab csoport az éj folyamán izráeli területekre hatolt és alaposan megdézamálták a gyümölcsösöket.

Amikor a munkások munkahelyükön megjelentek, garázdálkodó arabokra lettek figyelmesek. A kisérletben levő óriási szembőlőveket, akik is a leve-

gőbe, a beszivárgó arabok szintén megnyitották a tüzei és tüzelés közben az egész karaván elhúzódott. Az arabok ösvérel segítségével nagymennyiségű szilvát vettek magukkal.

A gyümölcsösökben juhnyomokat fedeztek fel. Ebből arra következtettek, hogy a beszivárgó arabok juhokat legeltettek azokon a területeken, ahová betörnek, hogy ilyen módon biztosítsák magukat az aknaveszélytől.

Az egyik gyümölcsösben elfogtak néhány beszivárgó arabot. Kihallgatásuk során azzal érveltek, hogy a gyümölcsös az ő tulajdonukat képezi és azért jöttek, hogy leszedjék a gyümölcsöt.

Haifa környékén a rendőrség drámai körülmények között szorított vissza egy beszivárgó arab bandát, amelynek sikerült Kfar-Vitkinből teheneiket elhajítani. Kfar-Netzerben arab tolvajok Abraham Dajagtitól egy lovat loptak.

Az utóbbi napokban a rendőrség több ízben ütöközt meg beszivárgó arabokkal Enek Jazreelben és Bet-Sáán vidékén. Három beszivárgó arabot Afule környékén fogtak el, nagymennyiségű csempeáruval találtak náluk. A bet-sáni völgyben levő Bet-Joséf kibucban beszivárgó arabok felgyújtották a buzamókókat és a rendőrség szakértői megállapították, hogy a gyújtogatást tették elkövetés után tártak a kárdán folyón.

szöveg folytatása a következő lapról